

La Estación

Event Calendar1

8~9月

大分の国際交流団体の紹介.....2

ミャンマーに学校を作ろう

JICAデスク大分からこんにちは.....2

「隊員体験記」

私たちの声を聞いてください!.....3

印 成銀氏

Information.....3

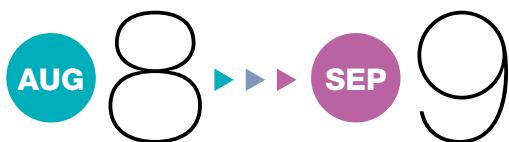
「国際協力中学生・高校生エッセイコンテスト2013」

おおいた国際交流プラザより.....3

「おおいた国際フェスタ2013」

ラ・エスタシオン

スペイン語で、局や駅の意。当誌が県内の国際交流・協力情報の発信地として、広く親しんでいただけるようお願いを込めてつけました。



プラザのカウンセリング・各種相談のご案内

中国語無料相談

毎週木曜日

時間：10：00～13：00

会場：国際交流プラザ

予約：不要 相談料：無料

相談員：兒玉 文玉（こだま うんゆう）

※県内在住中国語圏の方のための無料相談です。

タガログ語無料相談

毎月第1土曜日と第3火曜日

時間：13：00～16：00

会場：国際交流プラザ

予約：不要 相談料：無料

相談員：吉武 ロドラ（大分県フィリピン友好協会 会長）

※県内在住フィリピン人の方のための無料相談です。

在住外国人のための無料相談

毎月第3水曜日

時間：13：00～16：00

会場：国際交流プラザ

予約：不要 相談料：無料

※ただし、日本語、英語以外による相談は、通訳手配のため、2日前までに要予約。

相談員：伊藤 精（行政書士）

※県内在住外国人のための無料相談です。

入国・在留国籍手続無料相談

毎月第1日曜日

主催：外国人Life Support

時間：13：00～16：00

会場：国際交流プラザ

予約：必要 相談料：無料

対応言語：日本語・英語

※主として法律相談ですが、それ以外の内容でもお困りの場合はご来館ください。また、相談内容が外にもれることはありません。お知り合いの外国籍の方がトラブルや悩みを抱えている場合には、その方にぜひお伝えください。

在住外国人のための無料健康相談

偶数月第3火曜日

主催：大分県済生会日田病院

時間：14：30～15：30

会場：国際交流プラザ

予約：不要 相談料：無料

○健康が不安、どこに相談すればいいの？

○体調が悪いけど、医療費の支払いが心配。

県内在住外国人で、低所得（住民税非課税世帯等）の方、失業等による急な所得低下の方、DV被害の方、医療費にお困りで病院を受診できない方、医療や福祉に関する相談など、ぜひご利用ください。

※健康保険証をお持ちの方は、当日持参してください。

AUG



1日（木）中国語無料相談

時間：10：00～13：00 会場：国際交流プラザ



3日（土）タガログ語無料相談

時間：13：00～16：00 会場：国際交流プラザ



4日（日）入国・在留国籍手続無料相談

時間：13：00～16：00 会場：国際交流プラザ

主催：外国人Life Support



8日（木）中国語無料相談

時間：10：00～13：00 会場：国際交流プラザ



14日（水）「協力隊ナビ@おおいた」

時間：18：00～20：00 会場：iichikoアトリウムプラザ

お問合せ：JICAデスク大分 渡辺

TEL：097-533-4021



15日（木）中国語無料相談

時間：10：00～13：00 会場：国際交流プラザ



20日（火）タガログ語無料相談

時間：13：00～16：00 会場：国際交流プラザ



20日（火）在住外国人のための無料健康相談

時間：14：30～15：30 会場：国際交流プラザ

※健康保険証をお持ちの方は、当日持参してください。

お問合せ：大分県済生会日田病院

TEL：0973-24-1100



21日（水）在住外国人のための無料相談

時間：13：00～16：00 会場：国際交流プラザ



22日（木）中国語無料相談

時間：10：00～13：00 会場：国際交流プラザ



29日（木）中国語無料相談

時間：10：00～13：00 会場：国際交流プラザ

SEP



1日（日）入国・在留国籍手続無料相談

時間：13：00～16：00 会場：国際交流プラザ

主催：外国人Life Support



5日（木）中国語無料相談

時間：10：00～13：00 会場：国際交流プラザ



7日（土）タガログ語無料相談

時間：13：00～16：00 会場：国際交流プラザ



12日（木）中国語無料相談

時間：10：00～13：00 会場：国際交流プラザ



17日（火）タガログ語無料相談

時間：13：00～16：00 会場：国際交流プラザ



18日（水）在住外国人のための無料相談

時間：13：00～16：00 会場：国際交流プラザ



18日（水）「協力隊ナビ@おおいた」

時間：18：00～20：00 会場：iichikoアトリウムプラザ

お問合せ：JICAデスク大分 渡辺

TEL：097-533-4021



19日（木）中国語無料相談

時間：10：00～13：00 会場：国際交流プラザ



26日（木）中国語無料相談

時間：10：00～13：00 会場：国際交流プラザ

大分の国際交流団体の紹介

「ミャンマーに学校を作ろう」

「ミャンマーに学校を作ろう」は名前の通りミャンマーで教育を受けることの出来ない子供の為学校を作って教育の出来る場所を提供しようという組織です。

では、なぜミャンマーに学校を作るのか？それは、今国連で最貧国に認定されているミャンマーですが、民主化が急速に進む中で一番重要である教育の分野がまだまだ進んでいないからです。

ミャンマーでは2000円で子供が1年間学校に通えます。進学率は小学校が81%、中学校40%、高校20%と非常に低くなっております。これは、確認できる所で田舎に行けば行くほど低いのだといえます。実際、現地では学校のある地域でも1部屋に76人の学生がおり、外では小学生の年齢の子供たちが花を売ったり、遊んでいたりと勉学に励む場所が足りないのが現状です。自立の第一は読み書きにあります。日本も幕末の寺子屋などで読み書き、ソロバンを習い明治維新を成し遂げ、大きな力になりました。

私達は初めの一步をミャンマーにしましたが、他の国でも戦

■代表 渡辺 喜八郎
■住所 大分県大分市横尾2733-1
■TEL 0975-25-9822
■E-mail : kwata2011@mbr.nifty.com
■URL : <http://www3.hp-ez.com/hp/gakkoum/page1>

争や自然災害で教育の機会を奪われた子供達に、人種、宗教、国籍、その他の信条の違いに関わらず広く教育などの援助を行いたいと考えています。

その子供たちが大人になると地球市民の一人としてお互いに自立し協力できるような関係になっていきたいと考えています。

私たちはミャンマーの子供たちの教育に関すること、学校建設などの支援をしていきたいと寄付活動を始めました。ミャンマーに学校を作ろうでは教育、ボランティアに関心のある方のご参加をお待ちしています！



ジャイカ デスク大分
JICA からこんにちは

大分県から派遣されている青年海外協力隊（20歳から39歳まで）は10名、シニア海外ボランティア（40歳から69歳まで）は4名、合計14名の方々が活動しています。それぞれアジア、アフリカ、南米、大洋州の18か国で活躍中！（2013年7月1日現在）今回は、2010年9月から2年間、青年海外協力隊で活動した矢津田花絵（やつだはなえ）さん（別府市出身）の現地での体験をお伝えします。

「かけがえのない繋がりを得たウズベキスタンでの2年間」

みなさんはウズベキスタンという国をご存知ですか。ウズベキスタンは中央アジアにある世界で2か国しかない二重内陸国です。二重内陸国とは、海へ行くために少なくとも2つの国を越えなければならないという、日本とはかけ離れた大変珍しい国です。また、多様な民族や文化、宗教が存在する興味深い国でもあります。

私はそのウズベキスタンの首都、タシケントにある「ウズベキスタン・日本人材開発センター」で2010年9月より2年間、日本語教師として活動していました。

ウズベキスタンの日本語学習者は1500名程度と決して多くなく、学んだ日本語を将来活かす機会にも十分に恵まれていないのが現状です。そんな環境でも、受講生は何事にも興味を持ち、本当に熱心に日々クラスに通っていました。

活動中、やりがいを感じたことやうれしかったことはたくさんあります。担当クラスの受講生が留学試験に合格（私の母校、APUに入学した受講生もいます！）したこともその一つです。日本語能力の向上に携われたことももちろんですが、日本語を通して異文化を理解し、視野が広がったことにより、受講生の考え方が少しずつバラエティに富み、それを自分の言葉で堂々

と発表できるようになったことが何よりうれしかったです。

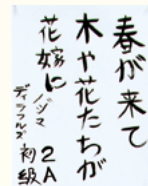
帰国して10ヶ月が経とうとしていますが、未だにたくさんの受講生と繋がっており、インターネット上でいつも元気や刺激をもらいます。その繋がりを今後も大切に、将来どこかでまた彼らに会えることを楽しみにしています。



センターの受講生全員がクラスを超えて、日本語を通して交流を深める目的で毎年開かれる「日本語コース祭り」での集合写真



JICA札幌の企画で行われた「高校生国際交流プログラム」での1枚。日本の高校生とインターネットを通して自国の紹介をし、交流を深めました



俳句コンテストでの優勝チームの作品。簡単な俳句の紹介を受けた後、自分たちで俳句を作り、書道で清書しました



〒870-0029 大分市高砂町2-33 iichiko総合文化センター地下1階 国際交流プラザ内
TEL : 097-533-4021 FAX : 097-533-4052 E-mail : jicadpd-desk-oitaken@jica.go.jp
JICA九州Facebookページ <https://www.facebook.com/jicakyushu>



よりよい明日を 世界の人々と

わたしたちの声を聞いてください!



「大分県韓国文化・情報センター」

印 成銀

皆様が考えている真の国際交流は何ですか?

大分県内の様々な団体やボランティアクラブが、色んな国や地域との交流を活発に行っております。しかしながら、表だけの行動にとどまる傾向が多いのが正直な感想です。特に国際交流と言うものは言葉だけじゃなく交流する相手国の生活や文化、また様々な分野での理解が必要になりますが、間違った情報や先入観が先走る事をよく聞きました。正しい情報や必要なものが提供出来るように昨年9月に大分市に大分県韓国文化・情報センターを設立しました。センターでは語学のレッスンは勿論、韓国への留学や別府で毎年行っている日韓次世代映画祭、立命館アジア太平洋大学のKOREA WEEK、留学生の就職、日韓の産業及び貿易そして文化などの交流を支援しています。お互いに何かを一緒に作ったり、食べたり、教えたり、見たりと有意義に交流する場所になる事を願っています。

私は今から18年前に来日してからずっと大分県大分市に住んでいます。山や川・海そして人間味溢れている我が大分県が大好きです。

今まで様々なイベントや企画をやってきました。国際交流って幅広いですし、それを実施するためにも多様な人材や時間そして協力が必要になります。今まで多くの支援者の皆様のお陰でここまで活動する事が出来ました。

今後、大分県韓国文化・情報センターでは出来る限りの各種イベントや国際交流の討論会、音楽や映画など通じて新しい日韓関係の架け橋的な存在として活動したいです。国際交流に気楽に参加したい方や興味がある方は是非センターに足を運んで下さい。

一緒に楽しい国際交流をしましょう。

大分県韓国文化・情報センター

住 所 大分市東浜1-8-3

TEL 090-4992-6743



INFORMATION

国際協力中学生・高校生 エッセイコンテスト

JICAからの募集です。

本コンテストは、次の世代を担う全国の中学生・高校生を対象に、開発途上国の現状や開発途上国と日本との関係について理解を深め、国際社会の中で日本、そして自分たち一人ひとりがどのように行動すべきかを考えることを目的として実施しています。

中学生・高校生の皆さんからの多数のご応募、心からお待ちしております。

募集テーマ

世界と日本の幸せのために

一私がしたいこと、すべきこと

身近な生活の中にも、あなたと世界とのつながりが沢山存在しています。

学校の授業、友達との会話、地域での出会い、本や新聞、テレビを通して知り、感じたこと、自分自身の体験から感じたことなど、自由な題材であなたの想いを伝えてください。

応募締切

2013年9月13日(金) 当日消印有効

お問い合わせ

〒102-0082 東京都千代田区一番町

23-3 日本生命一番町ビル5階

(公社) 青年海外協力協会内

「JICA国際協力中学生・高校生エッセイコンテスト2013」係

TEL 03-3556-5926 FAX 03-6261-0259

Eメール jica.essay@joca.or.jp

URL <http://www.jica.go.jp/hiroba/menu/essay/>



おおいた国際交流プラザより 『おおいた国際フェスタ2013』

来たる10月20日(日)、今年も『おおいた国際フェスタ2013』を開催します! 毎年行っているこのイベントは、日本と各国の文化の紹介や日本人と外国人の交流を目的とし、より多くの方々にいろいろな国の文化を知ってもらい、さらに体験してもらおうと行っている催しものです。

昨年の国際フェスタでは、華やかなステージパフォーマンス、日本文化や世界の遊びを体験できるワークショップ、また世界の食べ物を味わうことができるブースなど盛りだくさんの内容になり、およそ500名もの方々に参加してもらうことができました。

今年も昨年を上回るようなフェスタを開催しようと6月に実行委員

会をたちあげ、様々な楽しい企画を考えております! ぜひ、『おおいた国際フェスタ2013』にご来場下さい!



おおいた国際交流プラザ

La Estación 44

ラ エステーション
2013 VOL.44

発行日 平成25年7月31日(奇数月末発行予定)
編集・発行 (公財)大分県芸術文化スポーツ振興財団
国際文化スポーツ振興課

〒870-0029 大分市高砂町2番33号

スペース ビー iichiko総合文化センター地下1階 iichiko Space Be内

開館時間: 9:30~19:00

閉館日: 日曜日・祝日及び第2・4月曜日とその翌

の土曜日※ただし閉館日が祝祭日の場合はその翌日

TEL: 097-533-4021 FAX: 097-533-4052

E-mail: in@emo.or.jp Twitter: @oitaplaza

Facebook: おおいた国際交流プラザ

URL: <http://www.oitaplaza.jp/>

